

《 少儿国学文化经典导读 》

元曲

经典珍藏

山东国学文化

诵读古文化

领悟大智慧



内蒙古少年儿童出版社

【少儿国学文化经典导读】



山东国学文化



经典珍藏

元曲

内蒙古少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

元曲/《少儿国学文化经典导读》编写组编. —通辽:内蒙古少年儿童出版社,2006.6

(少儿国学文化经典导读)

ISBN 7-5312-2048-2

I.元... II.少... III.汉语拼音—儿童读物
IV.H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 060414 号

内蒙古少年儿童出版社出版发行

(通辽市霍林河大街西 312 号 邮编:028000)

电话:0475-8219432 8219305

传真:0475-8218435 8219307

主 编:韩 才 责任编辑:莫德格

策划制作:山东国学文化

山东省烟台市牟平区新华印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

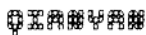
开本:850 × 1168 毫米 1/20 印张:4 字数:50 千

2006 年 9 月第一版 2006 年 9 月第一次印刷

印数:1 - 10000 册

定价:7.50 元

前言



源远流长、博大精深的中华民族文化，如同耀眼的星座，光耀了悠悠五千年。其中的许多精华，被代代相传，价值历久而弥新，这就是我们所说的国学文化经典。它是古老文化的智慧结晶，是民族文化的精彩记录，是中华文化承前启后的文献，是中国文化和中华精神形成的基本根源。也是我们应该生生不息传递的瑰宝。

梁启超在《少年中国说》一文中说："故今日之责任，不在他人，而全在我少年。少年智则国智，少年富则国富，少年强则国强……"少年儿童的思想道德、文化素质状况，直接关系到中华民族的整体素质，关系到国家的前途和命运。我们编写这部《少儿国学文化经典导读》丛书，就是为了方便少年儿童诵读经典，了解自己身上的民族文化基因，了解优秀的中华传统文化和民族精神，从而树立民族自豪感和爱国主义情怀。通过对国学文化经典的阅读，日积累月地增长知识，潜移默化地形成优良的道德思想。如同名人所说，要让少年儿童从人生的第一步开始，就站在文化巨人的肩膀上，从高起点展开人生。

0-13岁是人生记忆力最好的年龄。我们编

写这部书，就是力图顺应历史潮流，以弘扬传统文化、传播道德精神为己任，让少年儿童从记忆力最佳的时期，就开始咀嚼传统文化，随着时间的推移逐渐消化，使其化为自己的思想和灵气。这样，就达到了使少年儿童受到文化熏陶、锻炼智能、完善人格之目的。

在这部《少儿国学文化经典导读》丛中，我们精选了我国古代的20部典籍，浅显简约，对原文进行注解翻译，并配画了生动的卡通图画，帮助小朋友领会其中的意韵和精神。编写过程中，我们既注意了把国学作为民族精神的源头活水来看待，又清醒地认识到其产生、发展和流传在封建社会，深深刻上的时代烙印。我们采取了十分慎重的态度，注意选材的严谨性，重视注释的精确性，力求评点的准确性。

少年儿童的学习潜能和吸收能力是成人无法想象的。我们主张家长和老师要加强提示，注意培养孩子的自学能力。学习方法要简单易行，最好是先诵读，后熟读，再背诵，最后是体悟。我们提倡家长和老师与孩子一起诵读，带领孩子的同时，也使自己进一步受到道德和文化的熏陶。

目 录

元好问		[中吕·山坡羊]自警	27
[双调·骤雨打新荷]	7	[越调·凭阑人]金陵道中	28
倪瓒		[南吕·玉交枝]失题	28
[越调·小桃红]	8	[双调·卖花声]悟世	29
杨果		[中吕·山坡羊]冬日写怀	30
[越调·小桃红](四首)	9	[双调·水仙子]寻梅	30
刘秉忠		[双调·清江引]即景	31
[南吕·干荷叶](三首)	11	[双调·水仙子]咏雪	32
张鸣善		[双调·水仙子]重观瀑布	32
[双调·水仙子]讥时	12	[越调·天净沙]即事	33
关汉卿		[双调·殿前欢]	
[双调·沉醉东风]	13	登山第一楼	34
[双调·大德歌](四首)	14	赵善庆	
白朴		[中吕·普天乐]江头秋行	35
[双调·庆东原]	16	[中吕·山坡羊]长安怀古	35
[双调·沉醉东风]渔夫	16	[双调·折桂令]西湖	36
马致远		商道	
[越调·天净沙]秋思	17	[越调·天净沙]	37
[双调·落梅风]江天暮雪	18	盍西村	
[双调·清江引]	18	[越调·小桃红]江岸水灯	37
[南吕·金字经]	19	奥敦周卿	
[双调·拨不断]	19	[双调·折桂令]西湖	38
张养浩		杨朝英	
[中吕·山坡羊]潼关怀古	20	[双调·清江引]	39
[双调·折桂令]过金山寺	20	[双调·水仙子]自足	39
[双调·雁儿落带得胜令]	21	吴西逸	
[中吕·普天乐]	22	[越调·天净沙]闲题	40
[中吕·普天乐]大明湖泛舟	23	李致远	
[中吕·十二月兼尧民歌]		[中吕·红绣鞋]晚秋	41
寒食道中	24	赵显宏	
乔吉		[中吕·满庭芳]渔	41
[中吕·满庭芳]		唐毅夫	
渔父词(二首)	25	[双调·殿前欢]大都西山	42
[正宫·绿么遍]自述	26	刘燕歌	
[中吕·山坡羊]寓兴	26	[仙吕·太常引]	

钱齐参议回山东 43

庾天锡

[双调·折桂令]

拟《滕王阁记》 44

宋方壶

[中吕·山坡羊]道情 45

卢挚

[双调·沉醉东风]秋景 46

[双调·沉醉东风]闲居 46

[双调·沉醉东风]春情 47

[双调·折桂令]田家 48

[双调·寿阳曲]别朱帘秀 49

[双调·殿前欢] 49

[黄钟·节节高]

题洞庭鹿角庙壁 50

朱帘秀

[双调·寿阳曲]答卢疏斋 51

陈草庵

[中吕·山坡羊] 52

姚燹

[中吕·满庭芳] 52

[越调·凭阑人]寄征衣 53

贯云石

[双调·蟾宫曲]送春 54

[双调·清江引]惜别 54

[双调·殿前欢] 55

赵孟頫

[仙吕·后庭花] 56

滕斌

[中吕·普天乐] 56

王伯成

[中吕·阳春曲]别情 57

鲜于必仁

[双调·折桂令]棋 58

曾瑞

[中吕·山坡羊]自叹 59

郑光祖

[双调·折桂令] 59

张可久

[黄钟·人月圆]春晚次韵 61

[黄钟·人月圆]山中书事 61

[黄钟·人月圆]吴门怀古 62

[正宫·醉太平]感怀 63

[双调·折桂令]九日 64

[中吕·普天乐]秋怀 64

[双调·殿前欢]客中 65

[双调·折桂令]西陵送别 66

[越调·小桃红]寄鉴湖诸友 67

[越调·寨儿令]鉴湖上寻梅 67

[双调·水仙子]次韵 68

[越调·凭阑人]江夜 69

赵禹圭

[双调·风入松]忆旧 70

刘时中

[仙吕·醉中天] 71

[双调·雁儿落带得胜令]

送别 71

[双调·清江引] 72

王元鼎

[正宫·醉太平]寒食 73

阿鲁威

[双调·蟾宫曲]咏史 74

[双调·蟾宫曲] 74

薛昂夫

[正宫·塞鸿秋] 76

[中吕·朝天子] 76

[双调·楚天遥带清江引] 77

[双调·楚天遥带

过清江引] 78

[中吕·山坡羊]述怀 79

吴弘道

[南吕·金字经]伤春 80

元好问

双调·骤雨打新荷

lǜ yè yīn nóng biàn chí tíng shuǐ gé piān
绿叶阴浓，遍池亭水阁，偏
chèn liáng duō hǎi liú chū zhàn duǒ duǒ cù hóng
趁凉多，海榴^①初绽，朵朵蹙红
luó^② rǔ yàn chú yīng nòng yǔ yǒu gāo liǔ míng
罗^②。乳燕雏莺弄语，有高柳鸣
chán xiāng hè zhòu yǔ guò zhēn zhū luàn sǎ dǎ
蝉相和。骤雨过，珍珠乱撒，打
biàn xīn hé
遍新荷。

rén shēng bǎi nián yǒu jǐ niàn liáng chén měi
人生百年有几？念良辰美
jǐng xiū fàng xū guò qióng tōng qián dìng hé yòng
景，休放虚过。穷^③通前定，何用
kǔ zhāng luó^④ mìng yǒu yāo bīn wán shǎng duì fāng
苦张罗^④。命友邀宾玩赏，对芳
zūn qiǎn zhuó dī gē qiè mǐng dǐng rèn tā liáng lún
樽浅酌低歌。且酩酊，任他两轮
rì yuè lái wǎng rú suǒ
日月，来往如梭。

【点评】

该曲上阕以写景为主，下阕抒发感情。上阕描写了绿阴遮蔽下的亭台楼阁与一池碧水，清风徐来之时，莺声燕语，蝉鸣唧唧。阵雨后，雨珠在荷叶上滚动，粒粒如珠，勾勒出一幅清凉闲适的图画。下阕作者笔锋一转，借美景抒情，突出了作者淡泊功名的心境。全曲声韵和谐，琅琅上口，清新洒脱，虽有消极情绪，但仍彰显了作者豁达的胸怀。

- 【注释】 ①海榴：石榴。
②罗：轻柔的丝织品。
③穷：处境艰难困苦。
④张罗：谋划计算。

越调·小桃红

yì jiāng qiū shuǐ dàn hán yān shuǐ yǐng míng rú
一江秋水澹寒烟，水影明如
liàn ① yǎn dǐ lí chóu shù háng yàn ② xuě qíng tiān
练①，眼底离愁数行雁②。雪晴天，
lǜ pín hóng liǎo cēn cī jiàn wú gē ③ dàng jiǎng
绿蘋红蓼参差见。吴歌③荡桨，
yì shēng āi yuàn jīng qǐ bái ōu mián
一声哀怨，惊起白鸥眠。

点评

倪瓒是元末四大画家之一，他的元曲作品同他的画一样，宁静致远。曲中以深秋的江水与碧空作为背景，一群大雁划过天际，更添几分离愁。江南水乡，白雪与绿蘋红蓼杂然相间，相映成趣。轻舟过江时摆渡人的民歌惊飞白鸥，愈发突显了江南水乡的宁静与幽远。



- 【注释】 ①水影明如练：秋水明净，犹如一条白练。
②雁：候鸟。
③吴歌：吴地的民歌。吴地指苏南水乡。

杨果

越调·小桃红

bì hú hú shàng cǎi fú róng rén yǐng suí
碧湖湖上采芙蓉^①，人影随
bō dòng liáng lù zhān yī cuì xiāo zhòng yuè míng
波动，凉露沾衣翠绡^②重。月明
zhōng huà chuán bù zài líng bō mèng dōu lái yī
中，画船不载凌波梦。都来一
duàn hóng chuāng cuì gài xiāng jìn mǎn chéng fēng
段，红幢翠盖^③，香尽满城风。

mǎn chéng yān shuǐ yuè wēi máng rén yī lán
满城烟水月微茫^④，人倚兰
zhōu chàng cháng jì xiāng féng ruò yē shàng gé sān
舟^⑤唱，常记相逢若耶上。隔三
xiāng bì yún wàng duàn kōng chóu chàng měi rén xiào
湘，碧云望断空惆怅。美人笑
dào lián huā xiāng sì qíng duǎn ǒu sī cháng
道：莲花相似，情短藕丝长。

cǎi lián rén hè cǎi lián gē liǔ wài lán zhōu
采莲人和采莲歌，柳外兰舟
guò bù guǎn yuān yāng mèng jīng pò yè rú hé
过，不管鸳鸯梦惊破。夜如何？
yǒu rén dú shàng jiāng lóu wò shāng xīn mò chàng nán
有人独上江楼卧。伤心莫唱：南
cháo jiù qǔ sī mǎ lèi hén duō
朝旧曲，司马泪痕多。

【注释】①芙蓉：指荷花。

②绡：生丝所织的绸，质轻。全句意为：冰凉的露水打湿了采莲女青色的绸衣，使绸衣显得很沉。

③红幢翠盖：幢，旌旗。盖，伞盖。用来形容船的华丽。

bì hú hú shàng liǔ yīn yīn rén yǐng chéng bō
碧湖湖上柳阴阴，人影澄波

jìn cháng jì nián shí duì huā yǐn dào rú jīn
浸，常记年时对花饮。到如今，

xī fēng chuī duàn huí wén jīn^⑥ xiàn tā yī duì
西风吹断回文锦^⑥。羡他一对，

yuān yāng fēi qù cán mèng liǎo huā shēn
鸳鸯飞去，残梦蓼花深。

【点评】

杨果的《越调·小桃红》组曲共八首，这里选录前四首。第一首描写水乡夜景的静谧与安详，采莲女子忙碌的身影与阵阵荷花香气相辉映。第二首描绘了江南水乡青年男女纯洁坚贞的爱情，表达了作者对远方情人的思念。第三首转而抒发作者对国家兴亡的慨叹。第四首写作者回忆家乡的美好生活，夫妻相敬如宾，温情脉脉，而如今只能对着水中鸳鸯流露羡慕之情。此曲语言朴实无华，琅琅上口，情感真挚动人。



- 【注释】 ①烟水：水气如同烟雾。微茫：茫茫一片。
⑤兰舟：兰木做的小船，比喻船身精致优美。
⑥回文锦：用锦线织成的回文诗。回文诗，诗回环往复地读，都能成句表意。

刘秉忠

南吕·干荷叶

gān hé yè^① sè cāng cāng^② lǎo bǐng^③ fēng
干荷叶，色苍苍，老柄风

yáo dàng jiǎn qīng xiāng yuè tiān huáng dōu yīn zuó
摇荡。减清香，越添黄，都因昨

yè yì chángshuāng jì mò zài qiū jiāng shàng
夜一场霜。寂寞在秋江上。

gān hé yè sè wú duō bú nài fēngshuāng
干荷叶，色无多，不耐风霜

cuò tiē qiū bō dǎo zhī kē^④ gōng wá qí chàng
锉。贴秋波，倒枝柯，宫娃齐唱

cǎi lián gē mèng lǐ fán huá guò
采莲歌。梦里繁华过。

nán gāo fēng běi gāo fēng cǎn dàn yān xiá
南高峰，北高峰，惨淡烟霞

dòng sòng gāo zōng yì chángkōng wú shān yī jiù
洞。宋高宗，一场空，吴山依旧

jiǔ qí fēng liǎng dù jiāng nán mèng
酒旗风。两度江南梦。

【点评】

《干荷叶》共八首，这里收录了三首。第一首通过对荷枝衰败的描写，感叹了一朝由盛转衰的炎凉世态。第二首通过描写旧日昌盛的国家，悲叹今朝繁华已去，空留一梦。第三首作者指出南宋君主偏安东南一隅，难成复国大业。全曲意境深远，有深刻的思想含义。



【注释】 ①干荷叶：曲牌名，又叫“翠盘秋”。为民间俗曲。

②苍苍：指较深的颜色。

③老柄：干枯的叶柄。这里指荷叶茎秆干枯衰老。

④枝柯：荷叶的枝干。

张鸣善

双调·水仙子

讥时^①

pū méi shān yǎn zǎo sān gōng luǒ xiù xuān
铺眉苦眼^②早三公，裸袖揎

quán xiǎng wàn zhōng hú yán luàn yǔ chéng shí yòng
拳^③享万钟，胡言乱语成时用。

dà gāng lái dōu shì hōng shuō yīng xióng shuí shì yīng
大纲来都是哄。说英雄谁是英

xióng wǔ yǎn jī qí shān míng fèng liǎng tóu shé
雄？五眼鸡岐山鸣凤，两头蛇^④

nán yáng wò lóng sān jiǎo māo wèi shuǐ fēi xióng
南阳卧龙，三脚猫渭水飞熊。

点 评

此曲前四句为一部分，作者淋漓尽致地揭露了元代官场中的腐败形态。后四句为一部分，通过对元代统治者不学无术却自命不凡的丑态的讥讽，反映了作者对这个乾坤颠倒的社会的厌恶与憎恨。全曲直抒胸臆，具有很强的艺术性。



- 【注释】 ①讥时：讥讽社会现实。
②铺眉苦眼：挤眉弄眼的样子。
③裸袖揎拳：蛮横无礼，打架斗殴。
④两头蛇：剧毒怪蛇，指心肠狠毒的人。

关汉卿

双调·沉醉东风

zhǐ chǐ^① de tiān nán dì běi , shà shí jiān
咫尺^①的天南地北，霎时间
yuè quē huā fēi shǒu zhí zhe jiàn xíng bēi yǎn
月缺花飞。手执着饯行杯，眼
gē zhe bié lí lèi gāng dào dé shēng bǎo zhòng
阁^②着别离泪。刚道得声‘保重
jiāng xī tòng shu shà jiào rén shě bù dé hǎo
将息’，痛煞煞^③教人舍不得。“好
qù zhě wàng qián chéng wàn lǐ
去者，望前程万里！”

【点评】

此曲描写了一个多情的女子送别情人的景象。她泪眼婆娑，千般叮嘱，依依难舍之情力透纸背。该曲为关汉卿的代表作之一，他以饱蘸浓情的笔调，传神地描绘了女子的复杂心境，堪称传世佳作。



【注释】 ①咫尺：长度单位，形容距离短。

②阁：同“搁”，噙着，含着。

③痛煞煞：形容内心苦痛难耐。

双调·大渡歌

春

zǐ guī tí bù rú guī dào shì chūn guī
子规^①啼，不如归，道是春归
rén wèi guī jǐ rì tiān qiáo cuì xū piāo piāo liǔ
人未归。几日添憔悴，虚飘飘柳
xù fēi yì chūn yú yàn wú xiāo xī zé jiàn
絮飞。一春鱼雁^②无消息，则见
shuāng yàn dòu xián ní
双燕斗^③衔泥。

夏

qiào yuān jiā zài tiān yá piān nà lǐ
俏冤家，在天涯^④，偏^⑤那里
lǜ yáng kān xì mǎ kùn zuò nán chuāng xià shù duì
绿杨堪系马？困坐南窗下，数对
qīng fēng xiàng niàn tā é méi dàn le jiào shuí
清风^⑥想念他。蛾眉淡了教谁
huà shòu yán yán xiū dài shí liú huā
画？瘦岩岩^⑦羞带石榴花。

秋

fēng piāo piāo yǔ xiāo xiāo biàn zuò chén tuán
风飘飘，雨潇潇，便做陈抟
yě shuì bù zháo ào nǎo shāng huái bào pū sù sù
也睡不着。懊恼伤怀抱，扑簌簌

【注释】 ①子规：即杜鹃，又称杜宇，它鸣叫的声音很像入语“不如归去”。

②鱼雁：即书信。

③斗：即争相。

④天涯：天边。

lèi diǎn pāo qiū chán ér zào bà hán qióng ér jiào
泪点抛。秋蝉儿噪罢寒蛩儿叫，
xī líng líng xì yǔ dǎ bā jiāo
浙零零细雨打芭蕉。

冬

xuě fēn fēn yǎn chóng mén bù yóu rén bú
雪纷纷，掩重门^⑧，不由人不
duàn hún shòu sǔn jiāng méi yùn nǎ lǐ shì qīng jiāng
断魂！瘦损江梅韵，那里是清江
jiāng shàng cūn xiāng guī lǐ lěng luò shuí chǒu wèn hǎo
江上村，香闺里冷落谁瞅问？好
yí ge qiáo cuì de píng lán rén
一个憔悴的凭阑人。

【点评】

此曲通过描写四季景致，反映了妇女思念远行的丈夫的复杂心绪。春季的柳絮如飞，燕子筑巢，思妇孤身一人，憔悴凄惨。炎夏时她整日思念丈夫，无心梳妆，人愈发显得清瘦，担心丈夫移情别恋不再回来。秋天的夜晚，寒风冷雨让思妇难以成眠，万般思绪都是因丈夫远行而起。冬天大雪封门，思念让她肝肠寸断，再无梅花般雅致的神韵。这是关汉卿的传世佳作之一，字里行间透露出的怨情哀婉凄凉，催人泪下。



【注释】⑤偏：偏偏，难道。

⑥数对清风：对着清风数日子。

⑦瘦岩岩：脸瘦。形容身体很虚弱。

⑧掩重门：关上一道道的门。

双调·庆东原

wàng yōu cǎo hán xiào huā quàn jūn wén zǎo ①
忘忧草，含笑花，劝君闻早^①

guān yī guà nǎ lǐ yě néng yán lù jiǎ nǎ
冠宜挂^②。那里也能言陆贾^③！那

lǐ yě liáng móu zǐ yá nǎ lǐ yě háo qì zhāng
里也良谋子牙！那里也豪气张

huá qiān gǔ shì fēi xīn yì xī yú qiáo huà
华！千古是非心，一夕渔樵话。

【点评】

此曲开篇劝导友人不要贪图一时的富贵，应当尽早辞官回家。第二句通过描述历史上几名才华横溢的重臣及其文功武略，说明了元朝不重视人才的选拔与重用。同时，作者也透露了自己想归隐山林、了此一生的心愿。这首元曲表达了作者达观的情绪和淡泊名利的悠然心境。

双调·沉醉东风

渔夫

huáng lú ④ àn bái pín dù kǒu lǜ yáng dī
黄芦^④岸白蘋渡口，绿杨堤

hóng liǎo tān tóu suī wú wěn jīng jiāo què yǒu wàng
红蓼滩头。虽无刎颈交，却有忘

jī yǒu diǎn qiū jiāng bái lù shā ōu ào shā
机友。点秋江白鹭沙鸥。傲杀

rén jiān wàn hù hóu bù shí zì yān bō diào sǒu
人间万户侯，不识字烟波钓叟。

- 【注释】 ①闻早：尽快。
②冠宜挂：挂冠即辞官。
③陆贾：汉初谋臣，辅佐刘邦平定天下。
④黄芦：枯黄的芦苇。